



**Profilo di competenze pretirocinio
d'integrazione
Kompetenzprofil Integrationsvorlehre
Profil de compétences préapprentissage
d'intégration**

**La pratica dei media
Medienpraktik
La pratique des médias**

del 24.04.2017

Indice

| | |
|--|-----------|
| Indice | 2 |
| 1 Obiettivo del profilo di competenze | 3 |
| 2 Caratteristiche e premesse fondamentali | 3 |
| 2.1 Caratteristiche del campo professionale | 3 |
| 2.2 Requisiti di partecipazione individuale | 3 |
| 2.2.1 Requisiti di partecipazione personali e relativi al campo | 3 |
| 2.2.2 Esigenze linguistiche | 3 |
| 2.2.3 Ulteriori requisiti di partecipazione | 3 |
| 3 Campi di attività del pretirocinio d'integrazione «Pratica dei media» | 4 |
| 3.1 Campi di attività | 4 |
| 3.2 Campo di attività 1: «Sicurezza sul lavoro» | 4 |
| 3.3 Campo di attività 2: «Materiali» | 5 |
| 3.4 Campo di attività 3: «Mezzi di produzione» | 5 |
| 3.5 Campo di attività 4: «Attrezzature» | 6 |
| 3.6 Campo di attività 5: «Manutenzione e conservazione del valore» | 6 |
| 4 Elenco delle competenze del PTI «La pratica dei media» | 7 |
| 4.1 Introduzione | 7 |
| 4.2 Competenze pratiche di base | 7 |
| 4.3 Gergo professionale | 7 |
| 4.4 Conoscenze scolastiche di base | 7 |
| 4.5 Competenze trasversali | 8 |
| 4.6 Elenco delle competenze dei campi di attività | 9 |
| 5 Elaborazione e presa di posizione | 14 |

1 Obiettivo del profilo di competenze

Il profilo di competenze pretirocinio d'integrazione (PTI) «La pratica dei media» descrive le competenze — linguistiche, scolastiche e trasversali —, le capacità e le conoscenze di base che i partecipanti devono acquisire con la formazione di un anno. Il profilo contiene i principi per la definizione degli obiettivi e dei contenuti e per lo sviluppo dei modelli e dei programmi pratici e scolastici per la formazione.

L'obiettivo è preparare il maggior numero di partecipanti sul piano pratico e scolastico a una formazione professionale di base duale CFP o AFC (tirocinio biennale, triennale o quadriennale) per permettere un inserimento sostenibile nel mondo del lavoro e l'accesso alla formazione superiore.

Il PTI «La pratica dei media» si conclude con una conferma della partecipazione che descrive le competenze acquisite (con riferimento al profilo delle competenze) e informa sulle prestazioni e sul comportamento durante l'esperienza lavorativa in azienda (attestato di lavoro).

2 Caratteristiche e premesse fondamentali

2.1 Caratteristiche del campo professionale

I partecipanti al PTI «La pratica dei media» affiancano i professionisti nello svolgimento delle attività di routine nei settori della stampa a fogli, a rotativa, in serigrafia, nel cartonaggio, nell'imballaggio, nell'allestimento e nella pubblicità.

Contribuiscono al lavoro di gruppo fornendo autonomamente varie prestazioni e, pertanto, devono sviluppare la capacità di lavorare in team. Svolgono la propria attività nel rispetto delle prescrizioni di sicurezza sul lavoro, protezione della salute e dell'ambiente. Impiegano le risorse in modo oculato.

2.2 Requisiti di partecipazione individuale

2.2.1 Requisiti di partecipazione personali e relativi al campo

- Spiccate capacità motorie globali (per la movimentazione di pallet)
- Spiccate capacità motorie fini (per la regolazione dei macchinari)
- Nessuna allergia o intolleranza alla polvere della carta
- Forza, resistenza e ottima condizione fisica (cicli di lavoro che si ripetono spesso)
- Elevata concentrazione e resistenza (per garantire una qualità conforme alle disposizioni)
- Atteggiamento aperto (le difficoltà linguistiche possono essere superate chiedendo di ripetere e di confermare le istruzioni)
- Competenze interculturali (lavorare con collaboratori di culture differenti)

2.2.2 Esigenze linguistiche

- Livello orale: A2
- Livello scritto: A1 –A2

2.2.3 Ulteriori requisiti di partecipazione

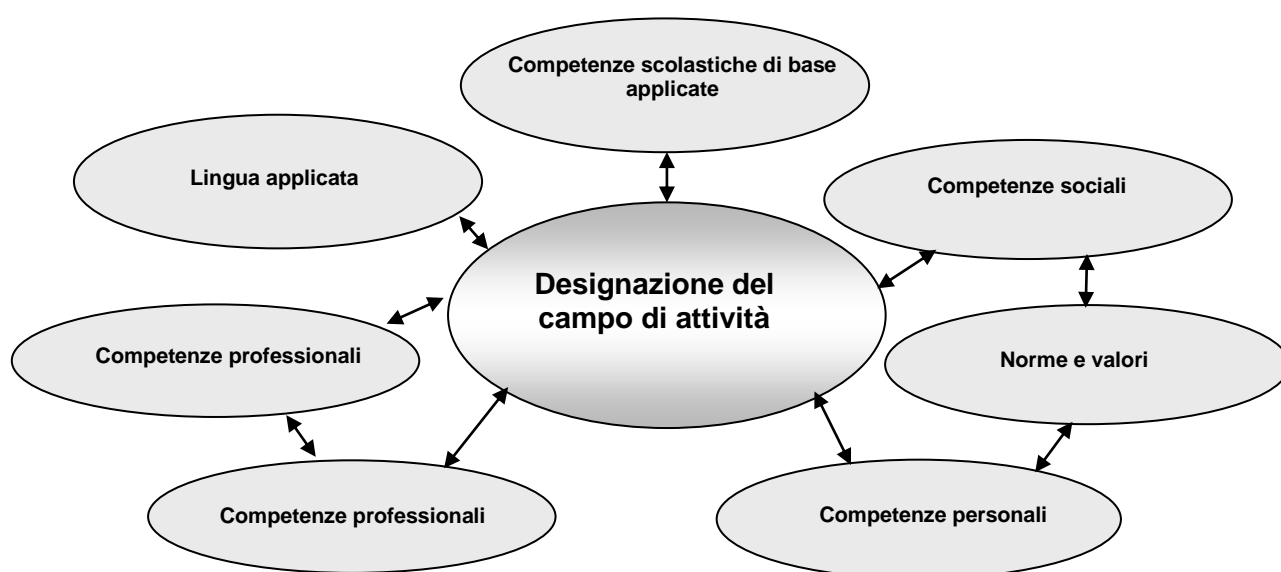
I gruppi target principali sono costituiti da rifugiati riconosciuti (permesso B/F) e da persone ammesse provvisoriamente (permesso F) nella fascia d'età compresa tra i 16 e i 35 anni circa che nel loro Paese hanno maturato esperienze professionali e/o conseguito una formazione professionale e che dispongono del potenziale per svolgere un'attività nel campo professionale considerato.

Il potenziale e l'idoneità dei partecipanti vengono accertati con delle procedure di selezione. La selezione deve essere condotta in maniera adeguata e non onerosa sotto forma, per esempio, di colloqui strutturati.

3 Campi di attività del pretirocinio d'integrazione «Pratica dei media»

I partecipanti del PTI «La pratica dei media» dispongono di conoscenze di base nel settore sicurezza sul lavoro, rischi d'infortunio e protezione della salute e dell'ambiente. Aiutano i professionisti nel settore dei media per la fabbricazione di stampati come giornali, opuscoli, pieghevoli, libri, prodotti serigrafati, cartonaggi, imballaggi o scritte pubblicitarie. Apprezzano il lavoro di squadra. Conoscono i materiali, i macchinari e gli attrezzi necessari per l'attività, le procedure di lavoro e i compiti di routine come, per esempio, la pulizia e la manutenzione delle apparecchiature. Curano lo stoccaggio e il rifornimento della carta, dei colori, dei rulli, dei fogli e degli altri materiali di lavoro.

3.1 Campi di attività



3.2 Campo di attività 1: «Sicurezza sul lavoro»



3.3 Campo di attività 2: «Materiali»



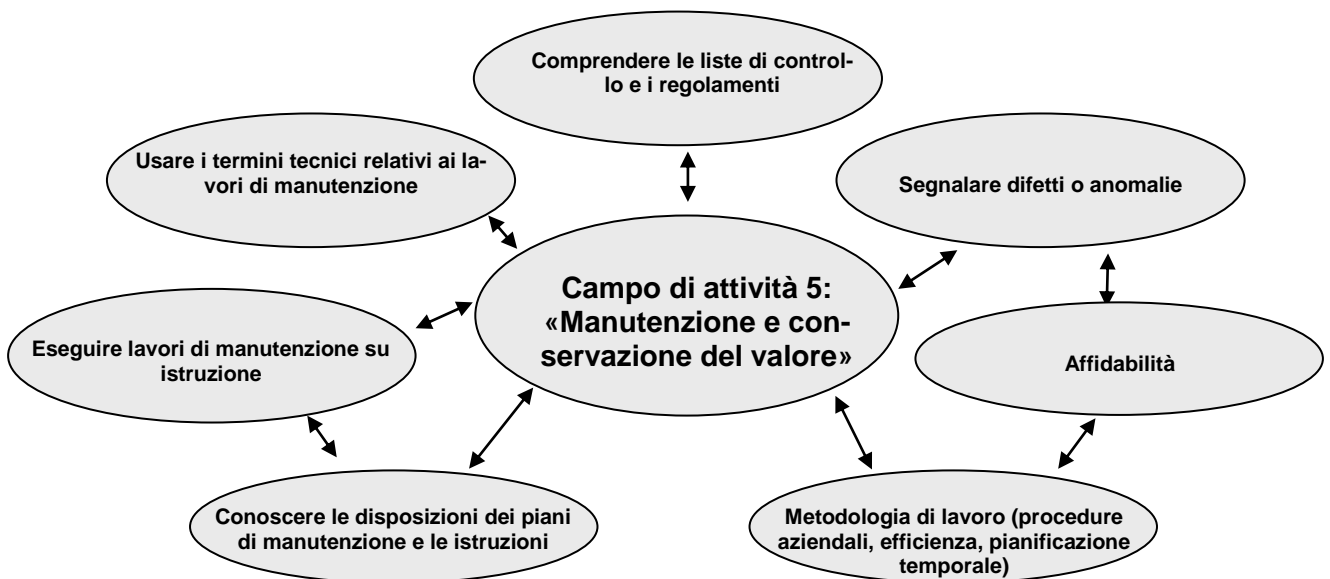
3.4 Campo di attività 3: «Mezzi di produzione»



3.5 Campo di attività 4: «Attrezzature»



3.6 Campo di attività 5: «Manutenzione e conservazione del valore»



4 Elenco delle competenze del PTI «La pratica dei media»

4.1 Introduzione

Le competenze pratiche di base, trasmesse nel corso del PTI, devono consentire ai partecipanti di svolgere autonomamente o su istruzione varie attività relative ai principali ambiti di lavoro. L'obiettivo è preparare i partecipanti per una successiva formazione di base nel corrispondente ambito professionale.

La formazione si svolge con il sistema duale presso i luoghi di formazione azienda (competenze pratiche di base e gergo professionale) e scuola professionale SP (conoscenze scolastiche di base e trasversali).

Suddivisione dei luoghi di formazione:

1° semestre: 3 giorni in azienda, 2 giorni SP;

2° semestre: 4 giorni in azienda, 1 giorno SP.

4.2 Competenze pratiche di base

Le competenze pratiche (di base) sono trasmesse principalmente in un'azienda formatrice. In questo modo i campi di attività possono essere introdotti in base alla struttura dell'azienda e comprendono vari argomenti specifici.

4.3 Gergo professionale

La promozione delle competenze linguistiche nel PTI è orientata in maniera tale da permettere ai partecipanti di soddisfare, oralmente e per iscritto, i principali requisiti di comunicazione previsti per gli ambiti pratici dell'attività professionale. Sono prioritari la comprensione e l'uso delle principali espressioni e dei termini tecnici in funzione delle istruzioni e delle fasi di lavoro, la richiesta di chiarimenti in caso di dubbio e la comunicazione attiva scritta e orale prevista dalla normale attività lavorativa (p.es. redigere riscontri sui lavori svolti, compilare, accettare feedback, definire le scadenze e la pianificazione, ecc.). Lo scopo non è costruire sin da subito un ampio repertorio di competenze professionali (conoscenze e competenze professionali), bensì consentire di raggiungere in maniera pragmatica i requisiti comunicativi propri dell'ambito professionale.

Nella formazione pratica ci si concentra particolarmente sulle competenze linguistiche professionali di base, affinché i partecipanti possano poi usarle in azienda. L'attività non verte solamente sull'uso professionale della lingua, ma anche sulle situazioni comunicative più comuni nell'ottica della competenza sociale (p.es. linguaggio usato all'interno del team rispetto al linguaggio da usare con i superiori).

4.4 Conoscenze scolastiche di base

Nella parte scolastica, oltre all'insegnamento generale, si presta attenzione alla comprensione e all'impiego della lingua nel contesto quotidiano e professionale. Si costruisce così un insieme di capacità comunicative per il quotidiano e la realtà professionale, basata sui campi di attività e sugli scenari del progetto quadro «fide» per la promozione delle competenze linguistiche dei migranti (www.fide-info.ch). Nella parte scolastica i partecipanti imparano anche a svolgere i compiti impartiti (scritti e orali), come per esempio:

- comprendere testi specialistici;
- descrivere le fasi di lavoro ed esprimere una breve riflessione in merito;
- prendere atto dei risultati dei lavori di gruppo;
- insegnamento e apprendimento in Svizzera;
- ruolo degli insegnanti e delle persone in formazione;
- aspettative in ambito scolastico;
- tecniche di apprendimento;
- gestire le «forme di apprendimento e di insegnamento allargate» (p.es. lavori di gruppo, apprendimento basato sulla risoluzione di problemi, insegnamento per progetti didattici ecc.);

Profilo di competenze Pretirocinio d'integrazione «La pratica dei media»

- gestire assenze e giustificazioni;
- gestire incarichi, compiti per casa ecc.

Esempi nel campo «Calcolo»:

- risoluzione di problemi matematici;
- calcolo scritto (senza calcolatrice);
- descrizione delle modalità di risoluzione.

Esempi nel campo «Tecnologie della comunicazione e dell'informazione TIC»:

- semplice comando elettronico di macchinari e funzioni di base di apparecchi elettronici;
- uso di semplici applicazioni per computer;
- uso delle TIC per lo scambio e la ricerca di informazioni.

4.5 Competenze trasversali

Le competenze trasversali comprendono le principali competenze metodologiche, sociali e personali e i contenuti del modulo «Lavorare in Svizzera, norme e valori»:

- metodologia di lavoro;
- capacità di gestire le critiche e i conflitti;
- autonomia e spirito d'iniziativa;
- flessibilità;
- pulizia;
- senso di responsabilità.

Contenuti del modulo «Lavorare in Svizzera, norme e valori»:

- principali informazioni sul lavoro in Svizzera e sul sistema di formazione e formazione professionale;
- principali diritti e doveri in Svizzera;
- aspettative del datore di lavoro, dei collaboratori;
- conoscere i colleghi di lavoro e i clienti;
- aspettative personali;
- esprimere richieste e obiettivi di apprendimento;
- conoscere le conseguenze prodotte da una divergenza rispetto alle aspettative.

Le competenze trasversali devono essere inserite e trattate nel corso di tutto il periodo del PTI nella parte «Competenze pratiche di base», «Conoscenze scolastiche di base» e «Esperienze lavorative presso un'azienda». Come complemento, i punti chiave prevedono la parte «Lavorare in Svizzera, norme e valori» come modulo indipendente possibilmente all'inizio del PTI. Quanto appreso potrà essere direttamente applicato e consolidato nel quotidiano (privato e professionale) subito dopo la conclusione del modulo.

4.6 Elenco delle competenze dei campi di attività

| Campo di attività 1: «Sicurezza sul lavoro» Comprendere l'importanza della sicurezza sul lavoro e della salute è indispensabile per una buona lavorazione dei prodotti mediatici. I partecipanti del PTI «La pratica dei media» dispongono di conoscenze di base nel campo della sicurezza sul lavoro, dei rischi d'infortunio, della protezione della salute e dell'ambiente. | | | | | |
|---|--|---|---|--|---|
| | Competenze pratiche di base | Gergo professionale | Conoscenze scolastiche di base (calcolo professionale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione TIC) | Competenze trasversali (competenze metodologiche, sociali e personali, lavorare in Svizzera, norme e valori) | Applicazione / approfondimento con esperienze lavorative presso un'azienda: x = sì |
| 1.1 | Rischi d'infortunio e misure di sicurezza I partecipanti dispongono delle conoscenze relative ai rischi d'infortunio, all'igiene professionale, alla tutela della salute e le applicano in azienda. Sanno come prevenire gli infortuni e adottano le misure necessarie per la prevenzione degli incendi. | | | | x |
| | Adottare misure per la prevenzione degli infortuni. | Comprendere e usare — oralmente e per iscritto — la terminologia tecnica. | Usare semplici applicazioni per computer come programmi di apprendimento o fogli di lavoro per la sicurezza sul lavoro. | Disponibilità all'apprendimento. Pulizia, senso di responsabilità e igiene personale. | |
| 1.2 | Uso di prodotti chimici I partecipanti conoscono i principi della tossicologia e della legge sui prodotti chimici e li applicano al proprio lavoro. | | | | x |
| | Riconoscere e prevenire le situazioni di pericolo nel proprio ambito di lavoro. | Comprendere le prescrizioni per la sicurezza e/o l'igiene. | Usare semplici applicazioni per computer come programmi di apprendimento o fogli di lavoro per l'uso di prodotti chimici. | Disponibilità all'apprendimento Pulizia, senso di responsabilità e uso dei DPI. | |
| 1.3 | Protezione dell'ambiente I partecipanti applicano le misure aziendali per la protezione dell'ambiente, della natura e dell'ecologia. | | | | x |
| | Applicare le misure per la protezione dell'ambiente, della natura e dell'ecologia. | Comprendere le misure di sicurezza e protezione. | Usare semplici applicazioni per computer come programmi di apprendimento o fogli di lavoro per la protezione dell'ambiente. | Disponibilità all'apprendimento Pulizia, senso di responsabilità nell'ambito della protezione dell'ambiente. | |

| Campo di attività 2: «Materiali» | | | | | |
|---|---|--|--|--|---|
| I partecipanti del PTI «La pratica dei media» sanno elencare i materiali di produzione e ausiliari necessari, la loro struttura e gli ambiti d'impiego. Li distinguono e li usano correttamente. | | | | | |
| | Competenze pratiche di base | Gergo professionale | Conoscenze scolastiche di base (calcolo professionale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione) | Competenze trasversali (competenze metodologiche, sociali e personali, lavorare in Svizzera, norme e valori) | Applicazione / approfondimento con esperienze lavorative presso un'azienda: x = sì |
| 2.1 | Terminologia tecnica dei materiali I partecipanti sanno elencare i materiali di uso comune usando la terminologia tecnica corretta. | | | | x |
| | Elencare i materiali di uso comune usando la terminologia tecnica corretta. | Usare correttamente i termini tecnici per i materiali. | Applicare correttamente il calcolo professionale ai materiali, p.es. superfici, quantità. | Senso di responsabilità nell'uso di materiali di produzione e ausiliari. | |
| 2.2 | Vantaggi, svantaggi e ambiti d'impiego dei materiali I partecipanti conoscono i vantaggi, gli svantaggi e l'ambito d'impiego dei principali materiali. | | | | x |
| | Elencare gli ambiti d'impiego e i vantaggi e svantaggi. | Usare correttamente i termini tecnici per i materiali. | Applicare correttamente il calcolo professionale ai materiali, p.es. superfici, quantità. | Senso di responsabilità nell'uso di materiali di produzione e ausiliari. | |
| 2.3 | Proprietà dei materiali I partecipanti considerano le caratteristiche dei materiali nello svolgimento del lavoro. | | | | x |
| | Considerare le caratteristiche dei materiali nello svolgimento del lavoro. | Usare correttamente i termini tecnici per i materiali. | Applicare correttamente il calcolo professionale ai materiali, p.es. superfici, quantità. | Senso di responsabilità nell'uso di materiali di produzione e ausiliari. | |

| Campo di attività 3: «Mezzi di produzione» I partecipanti del PTI «La pratica dei media» elencano correttamente i mezzi di produzione impiegati come macchinari e attrezzature aziendali e ne spiegano le funzioni. | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|
| | Competenze pratiche di base | Gergo professionale | Conoscenze scolastiche di base (calcolo professionale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione) | Competenze trasversali (competenze metodologiche, sociali e personali, lavorare in Svizzera, norme e valori) | Applicazione / approfondimento con esperienze lavorative presso un'azienda: x = sì |
| 3.1 | Terminologia tecnica dei mezzi di produzione I partecipanti elencano i macchinari e le attrezzature aziendali usando la terminologia tecnica corretta. | | | | x |
| | Elencare i macchinari e le attrezzature aziendali di uso comune usando la terminologia tecnica corretta. | Usare correttamente i termini tecnici per l'uso dei mezzi di produzione. | Usare istruzioni scritte per lavorare e usare le TIC per lo scambio e la ricerca d'informazioni. | Senso di responsabilità nell'uso dei mezzi di produzione. | |
| 3.2 | Funzione dei mezzi di produzione I partecipanti conoscono le funzioni dei macchinari e dei mezzi di produzione. | | | | x |
| | Conoscere la funzione dei mezzi di produzione impiegati. | Usare correttamente i termini tecnici per l'uso dei mezzi di produzione. | Usare istruzioni scritte per lavorare e usare le TIC per lo scambio e la ricerca d'informazioni. | Senso di responsabilità nell'uso dei mezzi di produzione. | |
| 3.3 | Ambito d'impiego dei mezzi di produzione I partecipanti conoscono l'ambito d'impiego dei mezzi di produzione. | | | | x |
| | Conoscere l'ambito d'applicazione dei mezzi di produzione impiegati. | Usare correttamente i termini tecnici l'uso dei mezzi di produzione. | Usare istruzioni scritte per lavorare e usare le TIC per lo scambio e la ricerca d'informazioni. | Senso di responsabilità nell'uso dei mezzi di produzione. | |

| Ambito di attività 4: «Attrezzature» | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| I partecipanti del PTI «La pratica dei media» elencano e usano correttamente le attrezzature e sanno riconoscere ed evitare i pericoli ad esse correlate. | | | | | |
| | Competenze pratiche di base | Gergo professionale | Conoscenze scolastiche di base (calcolo professionale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione) | Competenze trasversali (competenze metodologiche, sociali e personali, lavorare in Svizzera, norme e valori) | Applicazione / approfondimento con esperienze lavorative presso un'azienda: x = sì |
| 4.1 | Terminologia tecnica delle attrezzature I partecipanti elencano le attrezzature. | | | | x |
| | Riconoscere ed elencare le attrezzature. | Denominazione tecnica corretta delle attrezzature. | Usare semplici applicazioni per computer come programmi di apprendimento o fogli di lavoro. | Pulizia (uso delle attrezzature e della postazione di lavoro). | |
| 4.2 | Uso dell'attrezzatura I partecipanti sono in grado di indicare l'uso delle attrezzature | | | | x |
| | Conoscere l'ambito d'impiego delle attrezzature. | Denominazione tecnica corretta delle misurazioni o delle unità di regolazione. | Attuare le disposizioni e rilevare le misurazioni con semplici applicazioni per computer. | Pulizia (uso delle attrezzature e della postazione di lavoro). | |
| 4.3 | Pericoli legati alle attrezzature I partecipanti sanno individuare ed evitare i rischi legati alle attrezzature pericolose. | | | | x |
| | Conoscere la funzione delle attrezzature. | Denominazione tecnica corretta della funzione delle attrezzature impiegate. | Usare le TIC per lo scambio e la ricerca d'informazioni. | Pulizia (uso delle attrezzature e della postazione di lavoro). | |

| Campo di attività 5: «Manutenzione e conservazione del valore» | | | | | |
|--|---|---|--|--|---|
| I partecipanti del PTI «La pratica dei media» effettuano la manutenzione dei mezzi di produzione e delle attrezzature secondo le disposizioni | | | | | |
| | Competenze pratiche di base | Gergo professionale | Conoscenze scolastiche di base (calcolo professionale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione) | Competenze trasversali (competenze metodologiche, sociali e personali, lavorare in Svizzera, norme e valori) | Applicazione / approfondimento con esperienze lavorative presso un'azienda: x = sì |
| 5.1 | Effettuare la manutenzione dei mezzi di produzione e delle attrezzature. I partecipanti effettuano correttamente lo stoccaggio e la manutenzione dei mezzi di produzione e delle attrezzature. | | | | x |
| | Eseguire lavori di manutenzione secondo le disposizioni. | Usare correttamente i termini tecnici per i lavori di manutenzione. | Comprendere liste di controllo e regolamenti mediante l'uso di TIC per lo scambio e la ricerca d'informazioni. | Metodologia di lavoro (procedure aziendali, efficienza, scadenze). | |
| 5.2 | Garantire la conservazione del valore I partecipanti sono in grado di curare i mezzi aziendali e le attrezzature e di garantirne la conservazione del valore. | | | | x |
| | Conoscere le disposizioni per la cura delle attrezzature e dei macchinari. | Usare correttamente i termini tecnici per i lavori di conservazione del valore. | Comprendere liste di controllo e regolamenti mediante l'uso di TIC per lo scambio e la ricerca d'informazioni. | Pulizia, affidabilità e disponibilità alla comunicazione. | |
| 5.3 | Attuare i piani di manutenzione I partecipanti sono in grado di attuare le disposizioni e le istruzioni dei piani di manutenzione. | | | | x |
| | Conoscere le disposizioni e le istruzioni dei piani di lavoro. | Usare correttamente i termini tecnici per i lavori di manutenzione. | Comprendere liste di controllo e regolamenti mediante l'uso di TIC per lo scambio e la ricerca d'informazioni. | Metodologia di lavoro (procedure aziendali, efficienza, scadenze). | |

5 Elaborazione e presa di posizione

Il presente profilo di competenze pretirocinio d'integrazione «La pratica dei media» è stato elaborato dalle seguenti parti:

Berna, 30.4.2017

Mittelschul- und Berufsbildungsamt

Barbara Schneider
Responsabile di progetto

viscom – swiss print & communication association

Dr. Thomas Gsponer
Direttore

Beat Kneubühler
Formazione professionale

syndicom, sindacato dei media e della comunicazione

Roland Kreuzer
Responsabile del settore media

Michael Moser
Segretario centrale

Syna, il sindacato

Mathias Regotz
Vicepresidente, direttore del settore dell'industria

Tibor Menyhart
Segretario centrale

In occasione della sua seduta dell'8 maggio 2017 la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità Tecnologo di stampa AFC si è espressa in merito al presente profilo di competenze pretirocinio d'integrazione «La pratica dei media».

In occasione della sua seduta del 21 giugno 2017 la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità Operatore postpress AFC si è espressa in merito al presente profilo di competenze pretirocinio d'integrazione «La pratica dei media».

In occasione della sua seduta del xxx la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità Operatore Assistente alla stampa e allestimento CFP si è espressa in merito al presente profilo di competenze pretirocinio d'integrazione «La pratica dei media».